



المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق
أبو ظبي - الإمارات العربية المتحدة

البيانات المالية الموحدة
والتقارير

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 1999



المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق
أبو ظبي - الإمارات العربية المتحدة

<u>صفحة</u>	<u>المحتويات</u>
أ	▪ أعضاء مجلس الإدارة
ب-ج	▪ تقرير مجلس الإدارة
1	▪ تقرير مراقبي الحسابات
2	▪ الميزانية العمومية الموحدة كما في 31 ديسمبر 1999
3	▪ بيان الدخل للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 1999
4	▪ بيان التغيرات في حقوق المالكين للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 1999
5	▪ بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 1999
15-6	▪ إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة



أعضاء مجلس الإدارة

- معالي/ عبيد بن سيف الناصري
رئيس مجلس الإدارة
- سعادة/ جوعان سالم الظاهري
نائب رئيس مجلس الإدارة
- سعادة/ حمد الحر السويدي
عضو مجلس الإدارة
- السيد/ حميد درويش الكتبي
عضو مجلس الإدارة
- السيد/ محمد غيث المحيربي
عضو مجلس الإدارة
- السيد/ خليفة أحمد جبارة المرر
عضو مجلس الإدارة
- السيد/ جاسم أحمد بن حاضر المريخي
عضو مجلس الإدارة ، المدير العام



بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير مجلس الإدارة

أيها السادة المساهمين،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

أنه ليسعدني ويشرفني أن ألقاكم للمرة الثانية في سنة حافلة بالإنجازات والأداء المتميز للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق. وبداية أتقدم بعظيم الشكر وجزيل الامتنان لصاحب السمو الشيخ/ زايد بن سلطان آل نهيان، رئيس الدولة حفظه الله، وإلى صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة على دعمهما اللامحدود للمؤسسات الوطنية حتى تقوم بأداء واجبها في خدمة هذا الوطن على أكمل وجه.

لقد تمكنت المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق في عامها الثاني من ترسيخ مكانتها كأحدى أفضل المؤسسات في مجال السياحة والفنادق من حيث تقديمها أرقى الخدمات لعملائها، مما جعلها موضع إشادة وتقدير من الجميع وكذلك قيامها بالترويج لإمارة أبوظبي محلياً وعالمياً بطرق وأسس حديثة ومتقدمة، ومشاركتها في المعارض العالمية بشكل دائم من أجل إبراز الوجه الحضاري للإمارة.

إخواني المساهمين يسرني أن أحيطكم علماً بأن إيرادات التشغيل للمؤسسة لسنة 99 قد بلغت 131,2 مليون درهم مقارنة بالسنة المنصرمة والتي بلغت 127 مليون درهم، كما بلغت صافي أرباح المؤسسة 24,155,456 لسنة 99 مقارنة مع 22,733,178 لسنة 98.

١٩٩٨	١٩٩٩	ايضاح	
درهم	درهم		
٣١٢,٧٦٧,١٣٥	٢٩٧,١٧١,٧٩٧	٣	الموجودات المستخدمة العقارات والآلات والمعدات
١٠,٥٦٣,٨٣٠	١١,١٨١,٩٢١	٤	الموجودات المتداولة بضاعة
٣٨,٣٦١,٥٦٥	٣٧,٢٠٨,٦٦٨	٥	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
١٨٣,٧١٣,٧٤٧	٢٠٠,١٣٥,١٠٧		
<u>٢٣٢,٦٣٩,١٤٢</u>	<u>٢٤٨,٥٢٥,٦٩٦</u>		
٣٦,٨٦٩,١٢٠	٢٢,٤٠٦,٢٨٣	٦	المطلوبات المتداولة دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥	ارباح مقترح توزيعها
<u>٤٦,٨٦٩,١٢٠</u>	<u>٣٢,٤٠٦,٢٨٣</u>		
<u>١٨٥,٧٧٠,٠٢٢</u>	<u>٢١٦,١١٩,٤١٣</u>		صافي الموجودات المتداولة
<u>٤٩٨,٥٣٧,١٥٧</u>	<u>٥١٣,٢٩١,٢١٠</u>		
			الأموال الموظفة
			حقوق المالكين رأس المال الأرباح غير الموزعة
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٧	
٤٣,٢٣٠,٤٤٠	٥٧,٣٨٥,٨٩٦		
<u>١٤٣,٢٣٠,٤٤٠</u>	<u>١٥٧,٣٨٥,٨٩٦</u>		
٣٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٩	المطلوبات غير المتداولة قرض لأجل
٥,٣٠٦,٧١٧	٥,٩٠٥,٣١٤	١٠	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
<u>٣٥٥,٣٠٦,٧١٧</u>	<u>٣٥٥,٩٠٥,٣١٤</u>		
<u>٤٩٨,٥٣٧,١٥٧</u>	<u>٥١٣,٢٩١,٢١٠</u>		

جاسم احمد المريخي
المدير العام

عبيد سيف الناصري
رئيس مجلس الادارة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من هذه البيانات المالية.

١٩٩٨	١٩٩٩	ايضاح	
درهم	درهم		
١٢٧,٠٠٢,٩٠٣	١٣١,١٩٣,٤٦٩	١٢	ايرادات التشغيل
٥٤,٦٢٥,٥٣٥	٥٦,٤٣٦,٢٩٠	١٢	مصاريف التشغيل المباشرة
٧٢,٣٧٧,٣٦٨	٧٤,٧٥٧,١٧٩	١٢	الربح الاجمالي
٨,٣٠٤,٣٥٩	١٢,٦٩٠,٥٠٢	١٣	الايرادات الأخرى
٨٠,٦٨١,٧٢٧	٨٧,٤٤٧,٦٨١		
-	٤٠٢,٧٣٩	٩	المصاريف الأخرى
٢٥,١٢٧,٦٨٢	٢٩,١٥٣,٥٣٧	١٤	الفائدة على قرض لأجل
٢٤,٦٥٢,٥٠٦	٢٥,٩٤٢,٤٧٥	٣	عمومية وادارية
٦,٨٢٣,١٥٥	٧,٠٣٣,٤٧٤		استهلاك
٦٠٥,٢٠٦	-		أتعاب ادارة واسترداد تكلفة النظام
٧٤٠,٠٠٠	٧٦٠,٠٠٠		اتعاب إشراف
٥٧,٩٤٨,٥٤٩	٦٣,٢٩٢,٢٢٥		مكافأة أعضاء مجلس الادارة
٢٢,٧٣٣,١٧٨	٢٤,١٥٥,٤٥٦		صافي ارباح السنة

المجموع درهم	الأرباح غير الموزعة درهم	راس المال درهم	
١٣٠,٤٩٧,٢٦٢	٣٠,٤٩٧,٢٦٢	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ١٩٩٧
٢٢,٧٣٣,١٧٨	٢٢,٧٣٣,١٧٨	-	صافي ارباح سنة ١٩٩٨
(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	ارباح مقترح توزيعها
<u>١٤٣,٢٣٠,٤٤٠</u>	<u>٤٣,٢٣٠,٤٤٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨
٢٤,١٥٥,٤٥٦	٢٤,١٥٥,٤٥٦	-	صافي ارباح سنة ١٩٩٩
(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	ارباح مقترح توزيعها
<u>١٥٧,٣٨٥,٨٩٦</u>	<u>٥٧,٣٨٥,٨٩٦</u>	<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٨ جزءا من هذه البيانات المالية.

١٩٩٨	١٩٩٩	
درهم	درهم	
		الأنشطة التشغيلية
٢٢,٧٣٣,١٧٨	٢٤,١٥٥,٤٥٦	صافي أرباح السنة
٢٤,٦٥٢,٥٠٦	٢٥,٩٤٢,٤٧٥	التعديلات للبنود التالية :
١,٣٧٤,٩٤٧	١,٤٢٥,١٥٤	الاستهلاك
(٧,٣٥٩,٧٢٦)	(٩,٨٠٨,٨٦٠)	مخصص نهاية الخدمة للموظفين
-	٤٠٢,٧٣٩	إيرادات الفوائد
		مصاريف الفوائد
٤١,٤٠٠,٩٠٥	٤٣,١١٦,٩٦٤	أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل
(١,١٨٣,٠٢٣)	(٦١٨,٠٩١)	الزيادة في البضاعة
١٧,٨٨٨,٨٠٠	١,١٥٢,٨٩٧	النقص في المدينين والمصاريف المدفوعة مقدما
١٧,٩٩٥,١٨٧	(١٤,٨٦٥,٥٧٦)	(النقص) الزيادة في الدائنين والمبالغ المستحقة الدفع
٧٦,١٠١,٨٦٩	٢٧,٧٨٦,١٩٤	النقد من العمليات
(٧٨٨,٢٨٦)	(٨٢٦,٥٥٧)	مستحقات نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
٧٥,٣١٣,٥٨٣	٢٦,٩٥٩,٦٣٧	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٧,٢٥٦,٨٥٨)	(١٠,٤٠٦,١٣٧)	شراء عقارات وآلات ومعدات
-	٥٩,٠٠٠	المتحصل من بيع عقارات وآلات ومعدات
٧,٣٥٩,٧٢٦	٩,٨٠٨,٨٦٠	إيرادات الفوائد
١٠٢,٨٦٨	(٥٣٨,٢٧٧)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
٣٩,٣٣٣,٠٠٠	-	إصدار رأس المال
-	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	أرباح موزعة مدفوعة
٣٩,٣٣٣,٠٠٠	(١٠,٠٠٠,٠٠٠)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
١١٤,٧٤٩,٤٥١	١٦,٤٢١,٣٦٠	الزيادة في النقد والبنود المماثلة للنقد
٦٨,٩٦٤,٢٩٦	١٨٣,٧١٣,٧٤٧	النقدية والبنود المماثلة للنقد في ١ يناير
١٨٣,٧١٣,٧٤٧	٢٠٠,١٣٥,١٠٧	النقدية والبنود المماثلة للنقد في ٣١ ديسمبر

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ١٨ جزءا من هذه البيانات المالية.

١ النشاط

تأسست المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦ وفقاً لقانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦، للتملك والاستثمار في الفنادق ومجمعات الاستجمام والأعمال المشابهة. كما هو مبين في القانون، فلقد قامت المؤسسة عند تأسيسها بشراء فندق انتركونتيننتال أبوظبي، وفندق انتركونتيننتال العين، وفندق شاطئ الظفرة من حكومة أبوظبي، ومقر جميع هذه الفنادق هو إمارة أبوظبي. وبناءً على ذلك فإن الفنادق الثلاثة تعمل كأقسام ضمن المؤسسة. إضافة إلى ذلك تقوم المؤسسة بإدارة فندق مقره في أبوظبي لمصلحة حكومة أبوظبي. إن المكتب الرئيسي للمؤسسة مسجل في ص ب ٦٩٤٢، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتلخص أنشطة الفنادق المملوكة من قبل المؤسسة بما يلي:

فندق انتركونتيننتال أبوظبي

تقوم شركة فنادق انتركونتيننتال بإدارة الفندق بموجب اتفاقية التشغيل والإدارة بتاريخ ٧ يناير ١٩٧٥ (وتعدلاته) لفترة ٢٠ سنة تبدأ من ٣١ ديسمبر ١٩٨٠.

فندق انتركونتيننتال العين

تقوم شركة فنادق انتركونتيننتال بإدارة الفندق بموجب اتفاقية التشغيل والإدارة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٥ (وتعدلاته) لفترة ٢٠ سنة تبدأ من ٣١ ديسمبر ١٩٨٢.

فندق شاطئ الظفرة

تقوم المؤسسة بإدارة هذا الفندق.

يعمل لدى المؤسسة ٧٧٣ موظف كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩ (١٩٩٨: ٧٦٦ موظف).

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أعدت البيانات المالية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية وقد تم اتباع السياسات المحاسبية الهامة التالية:

(أ) العرف المحاسبي

تعد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

(ب) العقارات والآلات والمعدات

يتم قيد العقارات والآلات والمعدات في السجلات المحاسبية بسعر التكلفة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(ج) الاستهلاك

يحتسب الاستهلاك على جميع العقارات والآلات والمعدات، باستثناء الأراضي المملوكة، وفقا لمعدلات يتم احتسابها لشطب التكلفة، ناقصا المبالغ الممكن تحصيلها على اساس الاسعار السائدة في تاريخ الحيازة لكل اصل، على مدى أعمارها الانتاجية المتوقعة. لا يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة الى قيمها الحالية لتحديد المبالغ الممكن تحصيلها لبنود العقارات والآلات والمعدات.

(د) البضاعة

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل بعد تكويرن مخصص لأي بضاعة متقدمة أو بطيئة الحركة. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل منتج حتى وصوله الى موقعه أو شكله الحالي باستخدام طريقة المتوسط المرجح باستثناء البضاعة في فندق شاطئ الظفرة والتي تحدد باستخدام طريقة الوارد اولا صادر اولا.

(هـ) المدينون

يدرج المدينون بعد خصم المخصص لأي مبالغ مشكوك في تحصيلها.

(و) النقد والبنود المماثلة للنقد

يشتمل النقد والبنود المماثلة للنقد على النقد في الصندوق والارصدة لدى البنوك .

(ز) الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم قيد المطلوبات عن المبالغ التي سيتم دفعها في المستقبل لقاء بضائع أو خدمات تم الحصول عليها، سواء تم استلام فواتير لها من الموردين ام لا.

(ح) القرض الأجل

يدرج القرض لأجل في الميزانية العمومية على اساس اصل المبلغ المقترض. تحتسب الفوائد كمصاريف عند استحقاقها وتضاف المبالغ غير المسددة ضمن الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(ط) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة بتكوين مخصص مقابل مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها. يتم عادة احتساب هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة للموظفين وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة. يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التقديرات الاكتوارية كإيراد أو مصروف متى كانت مادية على مدى متوسط الفترات المتوقعة لخدمات الموظفين.

(ي) إيرادات التشغيل

تمثل الإيرادات قيمة الفواتير التي أصدرتها المؤسسة عن الخدمات والبضائع المقدمة خلال السنة.

(ك) العملات الأجنبية

يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف التقريبية السائدة وقت إجراء المعاملات. كما تحول الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية العمومية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية. تدرج جميع الفروقات الناتجة عن عمليات التحويل ضمن نتائج السنة.

(ل) الأدوات المالية

تتكون الأدوات المالية من المدينين وحسابات البنك والنقد في الصندوق والدائنين وبعض الموجودات والمطلوبات الأخرى. إن القيمة العادلة لهذه الأدوات مبنية على قيمها العادلة المقدرة.

٣ العقارات والآلات والمعدات

ان الأعمار الانتاجية المقدرة للعقارات والآلات والمعدات لفرض احتساب الاستهلاك هي كما يلي :

أعمال رأسمالية		سيارات		آلات كهربائية وميكانيكية		اثاث ومفروشات		اراضي ومباني مملوكة		
الإجمالي	قيد التنفيذ	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٣٦٢,٣٤٨,٩٢٣	١,٨٤٣,٦٤٢	٦٦٦,٥٠٠		٢,٩١٦,٥٩١		٦٢,٩٢٢,١٩٠	٢٩٤,٠٠٠,٠٠٠			التكلفة:
١٠,٤٠٦,١٣٧	٤,٢١٧,٣٦٨	٨٤٩,٦٨٨		١,٠٥٦,٨٢٧		٤,٢٨٢,٢٥٤	-			في ١ يناير ١٩٩٩
(١,٨٤٣,٦٤٢)						١,٨٤٣,٦٤٢				إضافات
(٧٠,٠٠٠)		(٧٠,٠٠٠)								تحويلات
										استبعادات
٣٧٢,٦٨٥,٠٦٠	٤,٢١٧,٣٦٨	١,٤٤٦,١٨٨		٣,٩٧٣,٤١٨		٦٩,٠٤٨,٠٨٦	٢٩٤,٠٠٠,٠٠٠			في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩
٤٩,٥٨١,٧٨٨		١١٦,٢٠٩		٣٤٦,٤٨٢		٢٤,٣٦٦,٩٦٠	٢٤,٧٥٢,١٣٧			الاستهلاك :
٢٥,٩٤٢,٤٧٥		٢٥٦,٨٩٣		٤٥٧,٨٥٤		١٣,١٩٧,٧٢٨	١٢,٠٣٠,٠٠٠			في ١ يناير ١٩٩٩
(١١,٠٠٠)		(١١,٠٠٠)								المخصص للسنة
٧٥,٥١٣,٢٦٣		٣٦٢,١٠٢		٨٠٤,٣٣٦		٣٧,٥٦٤,٦٨٨	٣٦,٧٨٢,١٣٧			في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩
٢٩٧,١٧١,٧٩٧	٤,٢١٧,٣٦٨	١,٠٨٤,٠٨٦		٣,١٦٩,٠٨٢		٣١,٤٨٣,٣٩٨	٢٥٧,٢١٧,٨٦٣			صافي القيمة الدفترية
										في ٣١ ديسمبر ١٩٩٩
٣١٢,٧٦٧,١٣٥	١,٨٤٣,٦٤٢	٥٥٠,٢٩١		٢,٥٧٠,١٠٩		٣٨,٥٥٥,٢٣٠	٢٦٩,٢٤٧,٨٦٣			صافي القيمة الدفترية
										في ٣١ ديسمبر ١٩٩٨

٤ البضاعة

١٩٩٨	١٩٩٩	
درهم	درهم	
٩,١٠٨,٢٤٠	٩,٤٣٣,٧٦٢	مواد تشغيلية وهندسية
١,٤٥٥,٥٩٠	١,٧٤٨,١٥٩	طعام ومشروبات
<u>١٠,٥٦٣,٨٣٠</u>	<u>١١,١٨١,٩٢١</u>	
=====	=====	

بلغت قيمة البضاعة المدرجة بصافي القيمة الممكن تحقيقها ٥,٢٥١,٨٧١ درهم (١٩٩٨: ٤,٧٩٧,٩٢٣ درهم).
بلغت قيمة تكلفة البضاعة المحددة باستخدام طريقة المتوسط المرجح ١٠,٤٥٨,٥٨٤ درهم (١٩٩٨: ٩,٨٦٢,٠٩٤ درهم). تم تحديد قيمة تكلفة البضاعة المتبقية باستخدام طريقة الوارد أولاً يصرف أولاً.

٥ المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً

١٩٩٨	١٩٩٩	
درهم	درهم	
٣٢,٦٨٦,٥٣٦	٣١,٢٠٩,٧٦١	مدينون تجاريون واوراق قبض
١٣٤,٧٥٧	٣١٨,٨٧٨	مبالغ مستحقة من اطراف ذات علاقة (ايضاح ١١)
٣,٤٠٥,٥٧١	٣,٣٩٦,٤١٣	مدينون آخرون
٢,١٣٤,٧٠١	٢,٢٨٣,٦١٦	مصاريف مدفوعة مقدماً
<u>٣٨,٣٦١,٥٦٥</u>	<u>٣٧,٢٠٨,٦٦٨</u>	
=====	=====	

تقوم المؤسسة بتقديم خدماتها وبيع منتجاتها الى عدد كبير من العملاء. حيث ان رصيد المدينون التجاريون يدرج بعد خصم مخصص الديون المشكوك في تحصيلها وهي قصيرة الاجل في طبيعتها، فإن قيمتها العادلة تقارب القيمة المدرجة بها في هذه البيانات.

تتص سياسة البيع الأجل للمؤسسة على ان يتم دفع المبالغ خلال فترة ٣٠ يوم من تاريخ البيع.

٦ الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

١٩٩٨	١٩٩٩	
درهم	درهم	
٧,٥٠٦,٤٢٢	٧,٥٧٤,٦٧٧	الدائنون التجاريون
١٨,٩٤٢,٩٩٢	١,٩٩٢,٦٢٤	مبالغ مستحقة الى اطراف ذات علاقة (ايضاح ١١)
٧,٨٨٤,٣٦٨	١٠,٤٦٢,٨٥٥	دائنون آخرون
٢,٥٣٥,٣٣٨	٢,٣٧٦,١٢٧	مطلوبات مستحقة
<u>٣٦,٨٦٩,١٢٠</u>	<u>٢٢,٤٠٦,٢٨٣</u>	

يتم عادة تسديد الحسابات الدائنة التجارية خلال فترة ٦٠ يوم من تاريخ الشراء.

٧ رأس المال

المصدر	المصرح به	
١٩٩٨ و ١٩٩٩	١٩٩٨ و ١٩٩٩	
درهم	درهم	
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	حصص (قيمة كل حصة ١٠٠ درهم)

وفقا للقانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦ وللنظام الاساسي للمؤسسة، تم تحديد رأس مال المؤسسة بمئة مليون درهم يتكون من مليون حصة بقيمة ١٠٠ درهم للحصة الواحدة.

٨ الاحتياطي القانوني

وفقا للقانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦ وللنظام الاساسي للمؤسسة يقطع سنويا ١٠% من صافي أرباح المؤسسة لتكوين الاحتياطي القانوني، ولا يبدأ هذا الاقتطاع إلا بعد مرور خمس سنوات على تأسيس المؤسسة. ويتم وقف الاقتطاع متى بلغ الاحتياطي نصف رأس المال.

لا يجوز توزيع الاحتياطي على حملة الحصص، وإنما يجوز استعمال ما زاد منه على نصف رأس المال المدفوع في توزيع أرباح على حملة الحصص وذلك في السنوات التي لا تحقق فيها المؤسسة أرباحا صافية تكفي لتوزيع النسبة المقترحة لهم من قبل مجلس الإدارة.

٩ القرض لأجل

وفقا للمادة رقم ٤ من القانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦، قامت حكومة ابوظبي بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦ ببيع ثلاثة فنادق وهي، فندق انتركونتيننتال أبوظبي وفندق انتركونتيننتال العين وفندق شاطيء الظفرة الى المؤسسة بمبلغ ٣٥٠ مليون درهم. لقد منحت حكومة ابوظبي قيمة البيع البالغة ٣٥٠ مليون درهم كقرض أجل حيث يتم سداد القرض خلال ٢٠ سنة على ان يبدأ السداد بعد خمس سنوات من ١١ ديسمبر ١٩٩٦ وهو تاريخ تحرير الاتفاقية. يتحمل القرض فائدة بمعدل ٢% سنويا وتحتسب بعد فترة سماح قدرها ثلاث سنوات من تاريخ تحرير الاتفاقية.

١٠ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المؤسسة بتكوين مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين كما تنص عليه عقود عمل الموظفين. لم يكن هناك اي ارباح او خسائر اكتوبرية غير محققة خلال السنة.

ان حركة المخصص هي كما يلي:

١٩٩٨	١٩٩٩	
درهم	درهم	
٤,٧٢٠,٠٥٦	٥,٣٠٦,٧١٧	الرصيد في ١ يناير
١,٣٧٤,٩٤٧	١,٤٢٥,١٥٤	المخصص خلال السنة
(٧٨٨,٢٨٦)	(٨٢٦,٥٥٧)	المدفوع خلال السنة
٥,٣٠٦,٧١٧	٥,٩٠٥,٣١٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

تشتمل الافتراضات الاكتوبرية الأساسية المستخدمة كما في تاريخ الميزانية العمومية على معدل الزيادة المتوقع من قبل الادارة عن مكافآت الموظفين ومتوسط فترة خدمة الموظف المخصومة لصافي قيمتها الحالية باستخدام معدلات أسعار السوق المناسبة.

١١ المعاملات مع الاطراف ذات العلاقة

ان هذه المعاملات هي مع اطراف ذات علاقة مثل المالكين والادارة العليا للمؤسسة والشركات التي يكونون فيها المالكين الرئيسيين والشركات التي تدير الفنادق. يتم اعتماد اسعار وشروط هذه المعاملات من قبل الادارة العليا للمؤسسة.

١١ المعاملات مع الاطراف ذات العلاقة (تتمة)

ان المعاملات مع الاطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل هي كالآتي:

١٩٩٨	١٩٩٩	
درهم	درهم	
٥٧,٧٥٨	-	ايرادات التشغيل
٥,١٣٤,٠٠٧	٣,٠٨٠,٦٤٨	المشتريات
٣,٦٦٢,٣٩٥	٣,٧٩٢,٨٨٦	أتعاب الإدارة
٣,١٦٠,٧٦٠	٣,٢٤٠,٥٨٨	استرداد تكلفة النظام
٦٠٥,٢٠٦	-	أتعاب إشراف

قامت حكومة ابوظبي خلال ١٩٩٩ و ١٩٩٨ باجراء بعض اعمال الاصلاحات والتحسينات الداخلية والخارجية للفنادق من دون تحميل تكلفة هذه الاعمال على المؤسسة. لم تتمكن الادارة من تحديد قيمة هذه الخدمات وبالتالي فإنها لم تدرج في البيانات المالية.

ان المبالغ المستحقة من والى الاطراف ذات العلاقة مبينة في الايضاحين ٥ و ٦ على التوالي.

١٢ الربح الاجمالي

١٩٩٨	١٩٩٩	
درهم	درهم	
٤٧,٩٣٥,٧٠٣	٥٠,٨٠٨,٧٣٢	ايرادات التشغيل:
٦٦,٠٧٨,٤٢٠	٦٤,٨٦٢,٧١٥	غرف
١٢,٩٨٨,٧٨٠	١٥,٥٢٢,٠٢٢	طعام ومشروبات
		أخرى
<u>١٢٧,٠٠٢,٩٠٣</u>	<u>١٣١,١٩٣,٤٦٩</u>	
١٠,٤٢٢,٣٠٢	١٠,٧٧٣,٤٤٩	مصاريف التشغيل المباشرة:
٣٩,٠٨٣,٣٦٢	٤٠,٢٥٣,٨٣٨	غرف
٥,١١٩,٨٧١	٥,٤٠٩,٠٠٣	طعام ومشروبات
		أخرى
<u>٥٤,٦٢٥,٥٣٥</u>	<u>٥٦,٤٣٦,٢٩٠</u>	
<u><u>٧٢,٣٧٧,٣٦٨</u></u>	<u><u>٧٤,٧٥٧,١٧٩</u></u>	الربح الاجمالي

يتضمن بند مصاريف التشغيل المباشرة مبلغ ٢٢,١٠٠,٦٦٢ درهم (١٩٩٨: ٢٢,٧٣٤,٣٠٧ درهم) يتعلق برواتب ومصاريف خاصة بالموظفين.

الإيرادات الأخرى		١٣
١٩٩٨	١٩٩٩	
درهم	درهم	
٧٦٩,٤٤٠	٧٩٤,٣٢٢	إيرادات تأجير
٧,٣٥٩,٧٢٦	٩,٩٠٨,٨٦٠	إيرادات الفوائد
٦٨,٨٥٩	٢٣٤,٣٧٦	أتعاب الإدارة
١٠٦,٣٣٤	١,٧٥٢,٩٤٤	إيرادات مختلفة
<u>٨,٣٠٤,٣٥٩</u>	<u>١٢,٦٩٠,٥٠٢</u>	

المصاريف العمومية والإدارية		١٤
١٩٩٨	١٩٩٩	
درهم	درهم	
١١,٣٢٨,٨٧٩	١٤,١٤٥,٣٥٠	رواتب وتكاليف خاصة بالموظفين
١٠,٩٤٦,٥٧٢	١٢,١٦١,١٨٦	مصاريف أخرى
٢,٨٥٢,٢٣١	٢,٨٤٧,٠٠١	تكاليف الطاقة
<u>٢٥,١٢٧,٦٨٢</u>	<u>٢٩,١٥٣,٥٣٧</u>	

١٥ ارباح مقترح توزيعها
 اقترح مجلس الادارة توزيع ارباح بنسبة ١٠% (١٩٩٨: ١٠%) بقيمة ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم خاضعة لموافقة المالكين في اجتماع الجمعية العمومية العادية السنوية للمالكين.

١٦ القيمة العادلة للادوات المالية
 بإستثناء القرض الطويل الأجل (إيضاح ٦)، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمؤسسة لا تختلف بصورة مادية عن القيمة المدرجة بها في البيانات المالية بتاريخ الميزانية العمومية.

١٧ التزامات رأسمالية

اعتمد مجلس الإدارة التزامات رأسمالية مستقبلية بقيمة ١١٣,٧ مليون درهم (١٩٩٨: ٠,٦ مليون درهم).

١٨ المطلوبات الطارئة

اصدرت المؤسسة كفالات بنكية بقيمة ١٤٥,٠٠٠ درهم (١٩٩٨: ١١٠,٠٠٠ درهم) وذلك ضمن سياق الاعمال الاعتيادية.